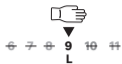


ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France ZA - Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Midrand 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 483 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za - BR - Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05 - Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo -SP, CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376 - UA - Імпортер (Виробник): ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04.201 Україна, м.Київ, вул. Полтавська Т/А - 38044 488 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, екхічне і гарантійне обслуговування Імпортер: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04.201 Україна, м.Київ, вул. Полтавська Т/А, ІNTERTEK Italia S.p.A. (2575) - Via Guido Miglioli 2/A - 20063 Certusate sul Naviglio - Milano (MI) - Italy VINIT GLOVES MFG. PVT.LTD FACTORY P 42-46, UDAPAN INDUSTRIAL ESTATE, 3 PAGLADANGA ROAD 700 015 KOLKATA - India ADEO key :88035291 Size: 9L Made in India / País de Origem: India / Виротовено в Індії.



## FR DESCRIPTION / EMPLOI

Paire de gants docker en cuir. Pour les travaux de bricolage et manutention. Matières: Cuir crôte de bovin Tissu polyester/coton Double en polyester. Le produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425 Les gants remplissent les exigences des normes EN ISO21420.2020 et EN388.2016+A1.2018

**Niveaux de performance**  
EN388.2016+A1.2018

Résistance à l'abrasion	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Résistance à la coupure par lame	<b>1</b>	
Résistance à la déchirure	<b>1</b>	
Résistance à la perforation	<b>1</b>	
Résistance aux coupures (EN ISO 13997)	<b>X</b>	

« X » indique que le gant n'a pas été testé ou que la méthode d'essai ne semble pas être appropriée par rapport à la conception ou à une composante du gant. « 0 » indique que le gant présente un niveau de performance inférieur au minimum pour le danger individuel concerné. Pour l'éroussement de la lame au test de résistance aux coupures (6.2), les résultats du « Test de coupure » ne sont qu'indicatifs. Seul le test de résistance aux coupures par tomodynamomètre « TDM » (6.3) donne le résultat déterminant la performance.

### Limites de protection

La protection contre les risques ou les dangers qui ne sont pas cités dans ce document n'est pas garantie. Ces gants ne contiennent pas de substances connues pour causer des allergies. Ces gants ne doivent pas être portés s'il existe un risque qu'ils soient pris dans les parties mobiles d'une machine. Les niveaux de performance indiqués ci-dessous, en lien avec la norme EN 388, ne sont valides que pour la paume des gants. La protection est limitée à une partie des gants. Les niveaux de performance ne sont pas applicables aux doigts. Les niveaux de performance indiqués ne sont valides que pour les gants neufs, non lavés, ni régénérés. Ces niveaux de performance sont obtenus à partir d'essais de laboratoire, dans des conditions définies par les normes. Avant l'emploi, inspecter visuellement les gants. S'ils sont endommagés, ne pas les utiliser et les jeter (présence d'un trou, d'une déchirure ou d'une coupure, changement de couleur, etc.). Pour les gants composés de différentes couches de matériau, les niveaux de performance indiqués sont valides pour chacun des gants, dans son intégralité. Pour les gants composés de deux ou plusieurs couches, la classification d'ensemble ne reflète pas nécessairement le niveau de performance de la couche externe. Ces gants ne sont pas lavables.

### Instructions de port

Porter les gants Examiner le gant pour s'assurer qu'il ne présente pas de défauts. Aligner les doigts et le pouce du gant à l'aide de la main appropriée avant de l'enfiler. Introduire les cinq doigts dans la manchette. Passer le gant autour des doigts et de la paume. Retirer les gants Tirer sur les doigts d'un gant pour le retirer, sans retirer complètement la main du gant. Tirer sur les doigts de l'autre gant. Conserver les gants en lieu propre et sec.

### Conservation et entretien

Conservr dans des conditions de température et d'humidité normales, en lieu propre, couvert et ventilé. Dans des conditions normales d'utilisation, de conservation et de soin, ces gants ne sont pas sujets au vieillissement.


### Déclaration UE de conformité

Consultable sur www.ppe-dexter.com

## BR INDICAÇÃO/USO

Luva Docker em cabedal. Para trabalhos de bricolagem e manutenção. Materiais Pele bovina Tecido poliéster/algodão Forro em poliéster. Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420.2020 e EN388.2016+A1.2018

**Níveis de desempenho**  
EN388.2016+A1.2018

Resistência à abrasão	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Resistência ao corte por lâminas	<b>1</b>	
Resistência a rasgos	<b>1</b>	
Resistência à perfuração	<b>1</b>	
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	<b>X</b>	

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é o adequado para o modelo ou composição da luva. O «0» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em questão. No caso do embotamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste de Corte» são apenas indicativos, sendo apenas os resultados do teste de resistência ao corte tonodinamômetro «TDM» (6.3) a referência que determina o desempenho.

### Limites de proteção

A proteção contra riscos ou perigos não mencionados nesse documento não está garantida. Essas luvas não contêm substâncias conhecidas por causarem alergias. Essas luvas não devem ser usadas quando existe risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Esses níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Antes do uso, as luvas devem ser examinadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (presença de buracos, cortes ou rasgos, alteração da cor, etc.). Para luvas feitas de camadas diferentes de material, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Essas luvas não são laváveis.

### Instruções de uso

Vestir Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a vestir. Coloque todos os dedos na abertura. Ajuste a luva aos dedos e à palma da mão. Retirar Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas em um local limpo e seco.

### Armazenamento e manutenção

Armazene em condições de temperatura e umidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas da forma apropriada, essas luvas não envelhecem.


### Déclaration de Conformidade UE

Disponível em www.ppe-dexter.com

## ES DENOMINACIÓN/USO

Par de guantes docker de cuero. Para trabajos de bricolaje y manipulaciones. Materiales: Cuero de vacuno, serraje Tejido poliéster/algodón Forro de poliéster. Cuple con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425 El guante cumple los requisitos de las normas EN ISO21420.2020 y EN388.2016+A1.2018

**Niveles de prestación**  
EN388.2016+A1.2018

Resistencia a la abrasión	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Resistencia al corte con cuchillas	<b>1</b>	
Resistencia al rasgado	<b>1</b>	
Resistencia a la perforación	<b>1</b>	
Resistencia al corte (según la norma EN ISO 13997)	<b>X</b>	

«X» indica que el guante no se ha probado o que el método de prueba no es adecuado para el diseño o los componentes del guante. «0» indica que el guante tiene un nivel de prestación inferior al mínimo requerido para el riesgo individual indicado. En el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del «Ensayo de Corte» solamente serán informativos, y solo el ensayo de resistencia al corte «TDM» (6.3) será el resultado del nivel de prestación de referencia.

### Limites de protección

No se garantiza la protección contra riesgos o peligros no mencionados en este documento. Estos guantes no contienen sustancias que causen alergias. Estos guantes no deben utilizarse donde exista riesgo de ser atrapado por partes móviles de máquinas. Los niveles de prestación mencionados, a continuación, en relación con la norma EN 388 solamente son válidos para la palma del guante. La protección se limita a una parte de los guantes. Los niveles de prestación no se refieren a los dedos. Los niveles de prestación indicados solamente son válidos para guantes nuevos, sin lavar ni renovar. Estos niveles de prestación se obtienen a partir de pruebas de laboratorio realizadas según las condiciones definidas por las neumas. Los guantes deben ser inspeccionados visualmente antes de su utilización. Si están dañados, no deben utilizarse y deben desecharse (presencia de un agujero, corte o desgarró, cambio de color, etc.). En los guantes fabricados con diferentes capas de material, los niveles de prestación indicados son válidos para la totalidad del guante. En los guantes fabricados con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el nivel de prestaciones de la capa exterior. Estos guantes no se pueden lavar.

### Instrucciones de uso

Colocación Examine el guante para asegurarse de que no tiene defectos. Alinee los dedos y el pulgar del guante con la mano adecuada antes de colocarlo. Introduzca los cinco dedos en el manguito (puño) Ajuste el guante alrededor de los dedos y de la palma. Retirada Tire de los dedos del guante para que resbale, sin sacar la mano completamente del guante. Tire de los dedos del segundo guante. Guarde los guantes en un lugar limpio y seco.

### Almacenamiento y mantenimiento

Se deben almacenar en condiciones normales de temperatura y humedad, en locales limpios, cubiertos y ventilados. En condiciones normales de utilización, de almacenamiento y de mantenimiento, estos guantes no se deterioran.

### Déclaration UE de conformidad


Está disponible en www.ppe-dexter.com

## EL ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / ΧΡΗΣΗ

Δερμάτινο ζευγάρι γάντια εργασίας Docker. Για μαρσοποίησι και για εργασίες χειρισμού. Υλικό: Δέρμα βοοειδών Υφασμα πολυεστέρα/ βαμβάκι. Επένδυση πολυεστέρα. Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΥ) 2016/425 Το γάντι πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων EN ISO21420.2020 και EN388.2016+A1.2018

### Επίπεδα απόδοσης

EN388.2016+A1.2018

Αντοχή στις τριβές	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	<b>1</b>	
Αντοχή στο σκίσιμο	<b>1</b>	
Αντοχή στη διάτρηση	<b>1</b>	
Αντοχή στην κοπή (EN ISO 13997)	<b>X</b>	

Το «X» υποδεικνύει ότι το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί ή ότι η μέθοδος δοκιμής δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη για το σχέδιο ή το υατικό το γαντιού. Το «0» υποδεικνύει ότι το γάντι έχει επίπεδο επιδόσεων χαμηλότερο από το ελάχιστο για τον συγκεκριμένο μεμονωμένο κίνδυνο. Για την αμβλύτητα στη δοκιμή αντίστασης κοπής (6.2), τα αποτελέσματα της «δοκιμής κοπής» είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ μόνο η δοκιμή αντίστασης κοπής «TDM» (6.3) του τονοδυναμόμετρου είναι το αποτέλεσμα αναφοράς που καθορίζει την απόδοση.

### Όρια προστασίας

Η προστασία από κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν έγγραφο δεν είναι εγγυημένη. Αυτά τα γάντια δεν περιέχουν ουσίες που είναι γνωστές ότι προκαλούν αλλεργίες. Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να φροντίζονται σε περιπτώσεις όπου υπάρχει κίνδυνος να πασθούν από κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται παρακάτω σε σχέση με το EN 388 ισχύουν μόνο για την παλάμη του γαντιού. Η προστασία περιορίζεται σε μέρος των γαντιών. Τα επίπεδα επιδόσεων δεν ισχύουν για τα δάχτυλα. Τα αναφερόμενα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για καινούρια, άπλυτα ή αναδημιουργημένα γάντια. Αυτά τα επίπεδα επιδόσεων προκύπτουν από εργαστηριακές δοκιμές υπό τις συνθήκες που ορίζονται από τα πρότυπα. Πριν από τη χρήση, τα γάντια πρέπει να ελέγχονται οπτικά. Εάν έχουν υσποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να απορρίπτονται (ύπαρξη οπής, κοπής ή σκισμάτων, αλλαγή χρώματος κ.λπ.). Για γάντια κατασκευασμένα από διαφορετικά στρώματα υλικού, τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται ισχύουν για κάθε γάντι στο σύνολό του. Για τα γάντια που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα στρώματα, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικαθιστάει απαραίτητα το επίπεδο απόδοσης του εξωτερικού στρώματος. Αυτά τα γάντια δεν πλένονται.

### Οδηγίες χρήσης

Προτού φορεθούν Εξετάστε το γάντι για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ελαττώματα. Ευθυγραμμίστε τα δάχτυλα και τον αντίχειρα του γαντιού με το κατάλληλο χέρι πριν το φορέσετε. Τοποθετήστε και τα πέντε δάχτυλα μέσα στη μανόετα. Κόψτε το γάντι γύρω από τα δάχτυλα και την παλάμη. Αφαίρεση Τραβήξτε τα δάχτυλα ενός γαντιού για να το βγάλετε, χωρίς να αφαιρέσετε το χέρι εντελώς από το γάντι. Τραβήξτε τα δάχτυλα του δεύτερου γαντιού. Αποθήκευση τα γάντια σε καθαρό, στεγνό μέρος.

### Αποθήκευση και συντήρηση

Φυλάσσετε υπό κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας και σε καθαρούς, στεγασμένους και αεριζόμενους χώρους. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αποθήκευσης και φροντίδας, τα γάντια αυτά δεν υποκείμετα σε γήρανση.


### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Διαθέσιμη στο www.ppe-dexter.com

## PT DESIGNAÇÃO/ UTILIZAÇÃO

Par de luvas Docker em cabedal. Para trabalhos de bricolage e manutenção. Materiais: Pele de bovino Tecido poliéster/algodão Forro em poliéster. Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420.2020 e EN388.2016+A1.2018

**Níveis de desempenho**  
EN388.2016+A1.2018

Resistência à abrasão	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Resistência ao corte com lâminas	<b>1</b>	
Resistência a rasgões	<b>1</b>	
Resistência à perfuração	<b>1</b>	
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	<b>X</b>	

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é o adequado para o modelo ou composição da luva. O «0» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em causa. Para o embotamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste ao Corte» são meramente indicativos, sendo apenas o teste de resistência ao corte tonodinamômetro «TDM» (6.3) o resultado de referência que determina o desempenho.

### Limites de proteção

A proteção contra riscos ou perigos não mencionados neste documento não está assegurada. Estas luvas não contêm substâncias conhecidas por causar alergias. Estas luvas não devem ser utilizadas quando existe risco de serem apanhadas por partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Estes níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Antes da utilização, as luvas devem ser verificadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (contenham buracos, cortes ou rasgões, alteração da cor, etc.). Para luvas feitas de camadas de diferentes materiais, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Estas luvas não são laváveis.

### Instruções de utilização

Calçar Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a calçar. Coloque todos os dedos no punho. Ajuste a luva aos dedos e palma da mão. Remover Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas num espaço limpo e seco.

### Armazenamento e manutenção

Armazene em condições de temperatura e humidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas em boas condições, estas luvas não envelhecem.

### Déclaration de Conformidade UE


Disponível em www.ppe-dexter.com

## PL OZNACZENIE/ UŻYCIE

Para skórzanych rękawiczek typu docker. Do majsterkowania i prac manipulacyjnych. Materiały: Dwójna skóra bydlęcej Tkanina poliestrowo-bawełniana Podszewka z poliestru. Spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 Rękawice spełniają wymagania norm EN ISO21420.2020 oraz EN388.2016+A1.2018

### Poziomy skuteczności

EN388.2016+A1.2018

Oporność na ścieranie	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Oporność na przecięcie ostrzem	<b>1</b>	
Oporność na rozdzarcie	<b>1</b>	
Oporność na przecięcie/ przekłucie	<b>1</b>	
Oporność na przecięcie (EN ISO 13997)	<b>X</b>	

«X» oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub że metoda testowa nie wydaje się odpowiednia dla tego typu rękawicy lub jej komponentu. «0» oznacza, że rękawica ma poziom skuteczności działania/ odporności niższy niż minimalny dla danego zagrożenia. W przypadku obstawienia w teście odporności na przecięcie (6.2), wyniki «Testu przecięcia» są jedynie orientacyjne, wyłącznie test odporności na przecięcie tonodynamometrem «TDM» (6.3) jest wynikiem referencyjnym określającym odporność.

### Limity ochrony

Ochrona przed ryzykiem lub zagrożeniami niewymienionymi w niniejszym dokumencie nie jest gwarantowana. Rękawice te nie zawierają substancji, o których wiadomo, że powodują alergię. Rękawice te nie powinny być noszone w miejscach, w których istnieje ryzyko zacerpień o ruchome części maszyny. Poziomy skuteczności wymienione poniżej w odniesieniu do normy EN 388 dotyczą wyłącznie wewnętrznej części rękawicy. Ochrona ogranicza się do danej części rękawic. Poziomy skuteczności nie dotyczą palców. Wymienione poziomy skuteczności odnosią się wyłącznie do nowych, niewypranych lub zregenerowanych rękawic. Te poziomy skuteczności są uzyskiwane podczas testów laboratoryjnych w warunkach określonych przez odpowiednie normy. Przed użyciem rękawice należy sprawdzić wzrokowo. Jeśli zostały uszkodzone, nie wolno ich używać i należy je wyrzucić (obecność dziury, przecięcia lub rozdzarcia, zmiana koloru itp.). W przypadku rękawic wykonanych z różnych warstw materiału, podane poziomy skuteczności odnosią się do każdej rękawicy w całości. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom wydajności warstwy zewnętrznej. Rękawic tych nie można prać.

### Instrukcje użytkowania

Załadkanie Sprawdź rękawice, aby upewnić się, że nie mają żadnych uszkodzeń. Przed założeniem wywórnąj palce i kciuk rękawicy z odpowiednią dłońą. Włóż wszystkie pięć palców do rękawicy. Dorpasz rękawice wokół palców i dłoni. Zdejmowanie Pociągnij za pancer jednej rękawicy, aby ją zsunąć, bez całkowitego wyjmowania dłoni z rękawicy. Pociągnij za palce drugiej rękawicy. Rękawice należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

### Przechowywanie i konserwacja

Przechowywać w pomieszczeniach o normalnej temperaturze i wilgotności, czystych, zadaszonych i wentylowanych. W normalnych warunkach użytkowania, przechowywania i pielęgnacji rękawice te nie ulegają procesowi starzenia.


### Deklaracja zgodności UE

Dostępna pod adresem www.ppe-dexter.com

## IT DESIGNAZIONE / USO

Paio di guanti docker in pelle. Per lavori di bricolage e manipolazione. Materiali: Pelle di crosta bovina. Tessuto in poliestere/cotone Fodera in poliestere. Conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 Il guanto soddisfa i requisiti della norma EN ISO21420.2020 e della norma EN388.2016+A1.2018

**Livelli di prestazione**  
EN388.2016+A1.2018

Resistenza all'abrasione	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Resistenza al taglio delle lame	<b>1</b>	
Resistenza allo strappo	<b>1</b>	
Resistenza alla perforazione	<b>1</b>	
Resistenza al taglio (EN ISO 13997)	<b>X</b>	

«X» indica che il guanto non è stato testato o che il metodo di test non sembra essere adatto al design o al componente del guanto. «0» indica che il guanto ha un livello di prestazione inferiore al minimo per il singolo rischio. Per quanto riguarda la smussatura nel test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del «Cut Test» sono solo indicativi e il test di resistenza al taglio con tonodinamometro «TDM» (6.3) è il risultato di riferimento per determinare le prestazioni.

### Limiti di protezione

Non è garantita la protezione da rischi o pericoli non menzionati in questo documento. Questi guanti non contengono sostanze note per causare allergie. Questi guanti non devono essere indossati in caso di rischio di impigliamento con parti di macchine in movimento I livelli di prestazione indicati di seguito in relazione alla norma EN 388 sono validi solo per il palmo del guanto. La protezione è limitata ad una parte dei guanti. I livelli di prestazione non si applicano alle dita. I livelli di prestazione indicati sono validi solo per guanti nuovi, non lavati o rigenerati. Questi livelli di prestazione sono stati ottenuti da test di laboratorio nelle condizioni definite dagli standard. Prima dell'uso, i guanti devono essere ispezionati visivamente. Se sono danneggiati, non devono essere utilizzati e devono essere gettati (presenza di fori, tagli o strappi, cambiamento di colore, ecc.) Per i guanti composti da diversi strati di materiale, i livelli di prestazione indicati sono validi per ogni guanto nella sua interezza. Per i guanti composti da due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente il livello di prestazione dello strato esterno. Questi guanti non sono lavabili.

### Istruzioni per l'uso

Indossare i guanti Esaminare il guanto per verificare che non vi siano difetti Allineare le dita e il pollice del guanto alla mano appropriata prima di indossarlo Inserire tutte e cinque le dita nel polsino. Sistemare il guanto intorno alle dita e al palmo. Rimozione del guanto Tirare le dita di un guanto per farlo scivolare via, senza estrarre completamente la mano dal guanto. Tirare le dita del secondo guanto. Conservare i guanti in un luogo pulito e asciutto.

### Conservazione e manutenzione

Conservare in condizioni normali di temperatura e umidità e in locali puliti, coperti e ventilati. In condizioni normali di utilizzo, conservazione e cura, questi guanti non sono soggetti a invecchiamento.


### Dichiarazione di conformità CE

Disponibile su www.ppe-dexter.com

## UA ОПИС/ВИКОРИСТАННЯ

Пара шкіряних будівельних рукавиць. Для робіт, пов'язаних із домашнім утриманням і маніпуляцій. Матеріали: необроблена вовняна шкіра Тканина: поліестер/бавовна Підкладка з поліестеру Відповідає вимогам, встановленим у Регламенті (ЄС) 2016/425 Рукавиця відповідає вимогам стандартів EN ISO21420.2020 and EN388.2016+A1.2018

**Рівні експлуатаційних властивостей**  
EN388.2016+A1.2018

Стьйкість до стирання	<b>2</b>	<b>EN388</b>  <b>2111X</b>
Стьйкість до порізів лезом	<b>1</b>	
Стьйкість до розривів	<b>1</b>	
Стьйкість до проколів	<b>1</b>	
Стьйкість до порізів (EN ISO 13997)	<b>X</b>	

Символ «X» вказує на те, що рукавиця не пройшла випробувань або що метод випробування не відповідає дизайну рукавиці чи її матеріалу. Символ «0» вказує на те, що рукавиця має рівень експлуатаційних властивостей нижче мінімального для цієї небезпечі. Що стосується затуплення леза під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати «Випробування на поріз» є лише орієнтовними. Лише випробування на стійкість до порізів за допомогою томодинаметра «TDM» (6.3) дає результат, що визначає рівень експлуатаційних властивостей.

### Межі захисту

Захист від ризиків або небезпек, не згаданих у цьому документі, не гарантується. Ці рукавиці не містять речовин, які можуть спричинити алергію. Ці рукавиці не потрібно носити там, де є ризик потрапляння під рухомі частини механізмів. Наведені нижче рівні експлуатаційних властивостей відповідно до стандарту EN 388 дієсні тільки для долоні рукавиці. Захист поширюється тільки на частину рукавиці. Рівні експлуатаційних властивостей не поширюються на пальці. Значені експлуатаційні властивості дієсні тільки для нових рукавиць, які не мили та не відновлювали. Рівні експлуатаційних властивостей ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, проведених відповідно до умов, визначених стандартами. Перед використанням рукавиці потрібно візуально оглянути. Якщо вони пошкоджені, їх не можна використовувати та необхідно викинути (наявність дірок, порізів або розривів, зміна кольору тощо). Для рукавиць, виготовлених із декількох шарів матеріалу, зазначені рівні експлуатаційних властивостей дієсні для кожної рукавиці в цілому. Для рукавиць, які складаються з двох або більше шарів, загальна класифікація не обов'язково відображає рівень експлуатаційних властивостей зовні

## RO DENUMIRE/UTILIZARE

Pereche de mănuși docker din piele. Pentru lucrări de bricolaj și manipulare. Materiale: piele de vacă. Țesătură din poliester/bumbac căptușeală din poliester. Respectă cerințele Regulamentului 2016/425 Mănușa îndeplinește cerințele EN ISO21420:2020 și EN388:2016+A1:2018

### Niveluri de performanță

EN388:2016+A1:2018

Rezistență la abraziune	<b>2</b>
Rezistență la tăiere cu lama	<b>1</b>
Rezistență la sfâșiere	<b>1</b>
Rezistență la înțepare	<b>1</b>
Rezistență la tăiere (EN ISO 13997)	<b>X</b>



„X” indică faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare nu pare a fi adecvată pentru modelul sau compoziția mănușii. „0” indică faptul că mănușa are un nivel de performanță mai mic decât cel minim pentru pericolul individual dat. În ceea ce privește tocirea în testul de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele „Testului de tăiere” sunt doar orientative, doar testul de rezistență la tăiere cu tomodynamometru „TDM” (6.3) fiind rezultatul de referință care determină performanța.

### Limite de protecție

Protecția împotriva riscurilor sau pericolelor care nu sunt menționate în acest document nu este garantată. Aceste mănuși nu conțin substanțe cunoscute a provoca alergii. Nu se recomandă purtarea acestor mănuși în cazul în care există riscul de a fi prinse de piesele în mișcare ale utilajelor. Nivelurile de performanță menționate mai jos în legătură cu EN 388 sunt valabile numai pentru palma mănușii. Protecția este limitată numai la o parte a mănușii. Nivelurile de performanță nu se aplică degetelor. Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru mănuși noi, nepălate sau reciclate. Aceste niveluri de performanță sunt obținute în urma unor teste de laborator în condițiile definite de standarde. Înainte de utilizare, se recomandă inspectarea vizuală a mănușilor. În cazul în care sunt deteriorate, acestea nu trebuie utilizate și vor fi aruncate (existența găurilor, tăieturilor sau rupturilor, modificări de culoare etc.). În cazul mănușilor confecționate din diferite straturi de material, nivelurile de performanță indicate sunt valabile pentru fiecare mănușă în parte. Pentru mănușile alcătuite din două sau mai multe straturi, clasificarea globală nu reflectă neapărat nivelul de performanță al stratului exterior. Aceste mănuși nu se pot spăla.

### Instrucțiuni de purtare

Aplicare Examinați mănușa pentru a vă asigura că nu prezintă defecte. Aliniați degetele și degetul mare al mănușii cu mâna corespunzătoare înainte de a o îmbrăca. Introduceți toate cele cinci degete în manșetă. Ajustați mănușa în jurul degetelor și al palmei. Îndepărtare Trageți de degetele uneia dintre mănuși pentru a o îndepărta, fără a scoate mâna complet din mănușă. Trageți de degetele celei de-a doua mănuși. Depozitați mănușile într-un loc curat și uscat.

### Depozitare și întreținere

Depozitați în condiții normale de temperatură și umiditate, în spații curate, acoperite și ventilate. În condiții normale de utilizare, depozitare și îngrijire, aceste mănuși nu sunt supuse îmbătrânirii.

### Declarația de conformitate UE

Disponibilă pe [www.ppe-dexter.com](http://www.ppe-dexter.com)

## NL BESTEMMING/GEbruik

Docker leren handschoenen, 1 paar. Voor doe-het-zelf-werk en handwerk. Materiaal: Koeien splitleer. Stof polyester/katoen. Polyester voering. Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 De handschoen voldoet aan de vereisten van EN ISO21420:2020 ra EN388:2016+A1:2018

### Prestatieniveaus

EN388:2016+A1:2018

Slijtvastheid	<b>2</b>
Doorsnijweerstand	<b>1</b>
Scheurweerstand	<b>1</b>
Perforatieweerstand	<b>1</b>
Snijweerstand (EN ISO 13997)	<b>X</b>



„X” betekent dat de handschoen niet getest werd of dat de testmethode niet geschikt lijkt voor het ontwerp of de component van de handschoen. „0” geeft aan dat de handschoen een prestatieniveau heeft dat lager is dan het minimum voor het gegeven individuele gevaar. Voor afstomping in de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de «snijtest» louter indicatief, waarbij alleen de tonodynamometer snijweerstandstest «TDM» (6.3) het referentieresultaat is dat de prestaties bepaalt.

### Beschermingslimieten

Bescherming tegen risico's of gevaren die niet in dit document worden genoemd, wordt niet gegarandeerd. Deze handschoenen bevatten geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergieën veroorzaken. Deze handschoenen mogen niet worden gedragen op plaatsen waar het risico bestaat dat ze gegrepen worden door bewegende machineonderdelen. De hieronder vermelde prestatieniveaus met betrekking tot EN 388 gelden alleen voor de palm van de handschoen. De bescherming is beperkt tot een deel van de handschoenen. De prestatieniveaus gelden niet voor de vingers. De vermelde prestatieniveaus zijn alleen geldig voor nieuwe, ongewassen of geregeneerde handschoenen. Deze prestatieniveaus worden verkregen uit laboratoriumtesten onder de voorwaarden die zijn bepaald door de normen. Voor gebruik moeten de handschoenen visueel worden geïnspecteerd. Als ze beschadigd zijn, mogen ze niet worden gebruikt en moeten ze worden weggegooid (aanwezigheid van een gat, snee of scheur, kleurverandering, enz.). Voor handschoenen die uit verschillende lagen materiaal bestaan, gelden de aangegeven prestatieniveaus voor elke handschoen in haar geheel. Voor handschoenen die uit twee of meer lagen bestaan, weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijk het prestatieniveau van de buitenste laag. Deze handschoenen zijn niet wasbaar.

### Instructies voor het dragen

Trek de handschoenen aan Inspecteer de handschoen op eventuele defecten. Leg de vingers en duim van de handschoen op één lijn met de juiste hand voordat u de handschoen aantrekt. Steek alle vijf de vingers in de handschoenmanchet. Modelleer de handschoen rond de vingers en de handpalm. Verwijderen Trek aan de vingers van een handschoen om deze uit te doen, zonder de hand volledig uit de handschoen te halen. Trek aan de vingers van de tweede handschoen. Bewaar de handschoenen op een schone, droge plaats.

### Bewaren en onderhoud

Bewaren bij normale temperatuur en vochtigheid en in schone, afgedekte en geventileerde ruimten. Onder normale gebruiks-, opslag- en onderhoudsomstandigheden zijn deze handschoenen niet onderhevig aan veroudering.

### EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op [www.ppe-dexter.com](http://www.ppe-dexter.com)

## EN DESIGNATION/USE

Pair of leather docker gloves. For DIY and handling work. Materials: Cowhide leather Polyester/cotton fabric Polyester lining. Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 The glove meets the requirements of EN ISO21420:2020 and EN388:2016+A1:2018

### Performance levels

EN388:2016+A1:2018

Abrasion resistance	<b>2</b>
Blade cut resistance	<b>1</b>
Tear resistance	<b>1</b>
Puncture resistance	<b>1</b>
Cut resistance (EN ISO 13997)	<b>X</b>



„X” indicates that the glove has not been tested or that the test method does not appear to be suitable for the glove design or component. „0” indicates that the glove has a performance level lower than the minimum for the given individual hazard For blunting in the cut resistance test (6.2), the results of the «Cut Test» are only indicative, with only the tonodynamometer cut resistance test «TDM» (6.3) being the reference result determining performance.

### Protection limits

Protection against risks or hazards not mentioned in this document is not guaranteed. These gloves do not contain substances known to cause allergies. These gloves should not be worn where there is a risk of being caught by moving machine parts. The performance levels mentioned below in relation to EN 388 are only valid for the palm of the glove. The protection is limited to part of the gloves. The performance levels do not apply to the fingers. The performance levels mentioned are only valid for new, unwashed or regenerated gloves. These performance levels are obtained from laboratory tests under the conditions defined by the standards. Before use, gloves should be visually inspected. If they are damaged, they must not be used and must be discarded (presence of a hole, cut or tear, change in colour, etc.). For gloves made of different layers of material, the performance levels indicated are valid for each glove in its entirety. For gloves made up of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance level of the outer layer. These gloves are not washable.

### Wearing instructions

Putting on Examine the glove to ensure that there are no defects. Align the fingers and thumb of the glove with the appropriate hand before donning. Insert all five fingers into the cuff. Trim the glove around the fingers and palm. Removal Pull on the fingers of one glove to slide it off, without removing the hand completely from the glove. Pull on the fingers of the second glove. Store the gloves in a clean, dry place.

### Storage and maintenance

Store under normal temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated rooms. Under normal conditions of use, storage and care, these gloves are not subject to ageing.

### EU Declaration of Conformity

Available at [www.ppe-dexter.com](http://www.ppe-dexter.com)



Veillez lire les informations donner par le fabricant. Consulte la información proporcionada por el fabricante. Consulte a informação dada pelo fabricante. Leggere le informazioni fornite dal costruttore.

Δείτε πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Patrz informacje dostarczone przez producenta. Țreți tarafindan verilen bilgileri bakın. Vezi informațiile furnizate de producător. Прочитайте вказівки виробника. Смотрите указание по эксплуатации. See information supplied by the manufacturer.



PAP